



Mountain Bike Tour Gottardo Bike

Lo spettacolare superamento del principale spartiacque delle Alpi, da Andermatt a Biasca. Il percorso Gottardo Bike include il celeberrimo passo del San Gottardo, il pianoro solitario di Piora e l'incontaminata Valle di Blenio.

Eine eindrückliche Überwindung des Alpenhauptkamms von Andermatt nach Biasca. Die Gottardo Bike Route schliesst den weltberühmten Gotthardpass, die einsame Piora-Hochebene und das Valle di Blenio ein.



Un passage impressionnant de la crête principale des Alpes, d'Andermatt à Biasca. La Gottardo Bike Route relie le col mondialement célèbre du Passo del St. Gotthard, le haut plateau isolé de Piora et le Valle di Blenio.

An impressive conquest of the main chain of the Alps from Andermatt to Biasca. The Gottardo Bike Route holds the world-famous Gotthard-pass, the lonely Piora high plain and the Valle di Blenio.



Mountain Bike Tour Valle di Blenio Bike

Il tracciato collega Olivone con Biasca ed è percorribile in entrambe le direzioni di marcia. Lungo il percorso si possono incontrare numerose testimonianze storiche e culturali del passato della valle.

Die Strecke führt von Olivone nach Biasca und ist in beide Richtungen befahrbar. Die Tour führt an zahlreichen historischen und kulturellen Schätzen des Tals vorbei.

Le tracé relie Olivone à Biasca et peut être parcouru dans les deux sens. Tout le parcours est jalonné de nombreux témoignages historiques et culturels du passé de la vallée.

This route links Olivone with Biasca and can be travelled in either direction. The route features many historical and cultural testaments to the valley's past.



Mountain Bike Tour Valle di Blenio Bike

Il percorso parte da Dagro, un villaggio tipico della Valle Malvaglia adagiato su un terrazzo che gode di una imprendibile vista sul fondo-valle e sulle montagne della Riviera. Dagro è facilmente raggiungibile da Malvaglia con la filovia, oppure con la strada asfaltata che risale l'intera valle.

Die Tour beginnt in Dagro in der Valle Malvaglia, malerisch auf einer Anhöhe gelegen. Der Ausblick auf das Tal am Fusse der Berge der Riviera ist atemberaubend. Dagro ist von Malvaglia aus leicht mit der Seilbahn erreichbar, oder auch über eine asphaltierte Strasse, die das Tal mit der Anhöhe verbindet.

Le parcours part de Dagro, un village typique du Valle Malvaglia qui occupe une terrasse jouissant d'une vue imprenable sur la vallée et les montagnes de la Riviera. Depuis Malvaglia, on y arrive facilement à Dagro grâce au téléphérique ou bien par la route goudronnée qui remonte toute la vallée.



This route begins in Dagro, a typical Valle Malvaglia village on a terrace with elusive views of the valley floor and the Riviera mountains. Dagro is easy to reach from Malvaglia with the cable car or via the asphalt road that climbs the length of the valley.



Bike Stop+



Un Bike Stop è una struttura che accoglie i bikers che desiderano fare una **sosta** e che mette a disposizione determinati servizi specifici:

- 1 Punto d'informazione per i ciclisti
- 2 Posteggio per biciclette
- 3 Lucchetto per sosta temporanea
- 4 Kit riparazioni e pompa per il gonfiaggio delle ruote
- 5 Vendita camere d'aria
- 6 Possibilità di mangiare non-stop dalle 9.00 alle 19.00

Bei einem Bike Stop handelt es sich um eine Einrichtung, die Biker empfängt, die eine **Pause** einlegen möchten, und die bestimmte spezielle Leistungen anbietet:

- 1 Informationspunkt für Radfahrer
- 2 Abstellplatz für Fahrräder
- 3 Schlösser für das vorübergehende Abstellen
- 4 Reparatursets und Luftpumpe, um die Reifen aufzupumpen
- 5 Verkauf von Fahrradschlüchtern
- 6 Nonstop geöffnete Küche von 09.00 bis 19.00 Uhr.

Un Bike Stop est une structure qui accueille les cyclistes qui veulent faire un **arrêt** et qui fournissent des services spécifiques:

- 1 Point d'information pour les cyclistes
- 2 Parking pour les vélos
- 3 Cadenas de stationnement temporaire
- 4 Kit de réparation et pompe pour le gonflage des pneus
- 5 Vente de chambres d'air
- 6 Possibilité de manger non stop de 9h00 à 19h00

ABike Stop is a structure that welcomes cyclists that want to stop for a **short break** and offers specific services, such as:

- 1 Info point for cyclists
- 2 Parking space for bikes
- 3 Locks for short stops
- 4 Repair kit and tire pump
- 5 Inner tubes sale
- 6 Possibility to eat non-stop from 9am to 7pm

Bellinzonese e Alto Ticino Turismo

Palazzo Civico
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 21 31
F +41 (0)91 821 41 20
info@bellinzonese-altoticino.ch
www.bellinzonese-altoticino.ch

InfoPoint Bellinzonese

Stazione FFS
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 21 31
F +41 (0)91 821 41 20
bellinzona@bellinzonese-altoticino.ch

InfoPoint Bascia e Riviera

Contrada Cavalier Pellanda 4
CH-6710 Bascia
T +41 (0)91 862 33 27
F +41 (0)91 862 42 69
bascia@bellinzonese-altoticino.ch

InfoPoint Leventina

Via della Stazione 22
CH-6780 Airolo
T +41 (0)91 869 15 33
F +41 (0)91 869 26 42
leventina@bellinzonese-altoticino.ch

InfoPoint Valle di Blenio

Via Lavoceno 1
CH-6718 Olivone
T +41 (0)91 872 14 87
F +41 (0)91 872 15 12
blenio@bellinzonese-altoticino.ch

I / D / F / E / 2018

Bellinzonese e Alto Ticino
4 authentic living

Mountain Bike

Enjoying sport and nature

www.bellinzonese-altoticino.ch/mtb



Con il sostegno di:



Mountain Bike Tour Bovarina Bike

Dal fondovalle fino alle capanne alpine. Attraverso vecchie strade storiche e pregiati larici da Olivone si raggiunge la Capanna Bovarina a 1870 msm. Gli sforzi della salita sono premiati da un'avvincente e scorrevole discesa attraverso pascoli e boschi, attorniati da un panorama mozzafiato.

Vom Tal zu den Berghütten. Über historische Straßen durch die zauberhaften Lärchenwälder von Olivone erreicht man die auf 1870 Metern gelegene Capanna Bovarina. Wer den Anstieg bewältigt, wird mit einer rasanten Abfahrt durch Weideland und Wälder sowie mit spektakulären Ausblicken belohnt.



De la vallée jusqu'aux cabanes alpines. Des vieilles routes historiques à travers de bois de mélèzes relient Olivone à la Cabane Bovarina, à 1870 m d'altitude. Les efforts de la montée sont récompensés par une descente fluide à travers les pâturages et les bois, avec un panorama à couper le souffle.

From the valley floor to Alpine huts. From Olivone, the path follows ancient historical routes through beautiful larch woods to Capanna Bovarina at 1870 metres above sea level. The effort of the climb is rewarded by a smooth descent through pastures and woods surrounded by breathtaking views.



Mountain Bike Tour Valle Malvaglia Bike

Il percorso parte da Dagro, un villaggio tipico della Valle Malvaglia adagiato su un terrazzo che gode di una imprendibile vista sul fondo-valle e sulle montagne della Riviera. Dagro è facilmente raggiungibile da Malvaglia con la filovia, oppure con la strada asfaltata che risale l'intera valle.

Die Tour beginnt in Dagro in der Valle Malvaglia, malerisch auf einer Anhöhe gelegen. Der Ausblick auf das Tal am Fusse der Berge der Riviera ist atemberaubend. Dagro ist von Malvaglia aus leicht mit der Seilbahn erreichbar, oder auch über eine asphaltierte Strasse, die das Tal mit der Anhöhe verbindet.

Le parcours part de Dagro, un village typique du Valle Malvaglia qui occupe une terrasse jouissant d'une vue imprenable sur la vallée et les montagnes de la Riviera. Depuis Malvaglia, on y arrive facilement à Dagro grâce au téléphérique ou bien par la route goudronnée qui remonte toute la vallée.



This route begins in Dagro, a typical Valle Malvaglia village on a terrace with elusive views of the valley floor and the Riviera mountains. Dagro is easy to reach from Malvaglia with the cable car or via the asphalt road that climbs the length of the valley.



Bike Stop+



Un Bike Stop è una struttura che accoglie i bikers che desiderano fare una **sosta** e che mette a disposizione determinati servizi specifici:

- 1 Punto d'informazione per i ciclisti
- 2 Posteggio chiuso e lavaggio per biciclette
- 3 Kit e angolo riparazioni e pompa per il gonfiaggio delle ruote
- 4 Vendita camere d'aria
- 5 Possibilità di lavare e asciugare i vestiti

Bei einem Bike Stop handelt es sich um eine Einrichtung, die Biker empfängt, die eine **Pause** einlegen möchten, und die bestimmte spezielle Leistungen anbietet:

- 1 Informationspunkt für Radfahrer
- 2 Abstellplatz für Fahrräder
- 3 Schlösser für das vorübergehende Abstellen
- 4 Reparatursets und Luftpumpe, um die Reifen aufzupumpen
- 5 Verkauf von Fahrradschlüchtern
- 6 Nonstop geöffnete Küche von 09.00 bis 19.00 Uhr.

Un Bike Stop est une structure qui accueille les cyclistes qui veulent faire un **arrêt** et qui fournissent des services spécifiques:

- 1 Point d'information pour les cyclistes
- 2 Parking pour les vélos
- 3 Cadenas de stationnement temporaire
- 4 Kit de réparation et pompe pour le gonflage des pneus
- 5 Vente de chambres d'air
- 6 Possibilité de manger non stop de 9h00 à 19h00

ABike Stop is a structure that welcomes cyclists that want to stop for a **short break** and offers specific services, such as:

- 1 Info point for cyclists
- 2 Parking space for bikes
- 3 Locks for short stops
- 4 Repair kit and tire pump
- 5 Inner tubes sale
- 6 Possibility to eat non-stop from 9am to 7pm

Guest Card



La Guest Card è il nostro **benvvenuto** per tutti i turisti che pernottano nella regione del Bellinzonese e Alto Ticino presso le seguenti strutture: residenze secondarie, B&B, capanne o rustici. La tessera contiene numerose riduzioni di diverse tipologie, utilizzabili unicamente una volta, ed è valevole per nucleo familiare.

Novità: dal 2018 la guest card sarà disponibile anche per chi pernotta almeno 2 notti in una struttura alberghiera!

Die Guest Card ist unser **Willkommensgeschenk** für alle Touristen, die in der Region Bellinzonese e Alto Ticino in folgenden Beherbergungseinrichtungen übernachten: Zweitwohnungen, B&B, Berghütten oder Bauernhäuser. Die Karte berechtigt zu verschiedenen Preisnachlässen, jeweils einmal anwendbar, und kann von der ganzen Familie genutzt werden.

Neu: Ab 2018 erhalten Sie die Guest Card bei einem Aufenthalt von mindestens 2 Nächten in einer Beherbergungseinrichtung!

La Guest Card est notre **cadeau de bienvenue** pour tous les touristes qui réservent un hébergement dans la région Bellinzonese e Alto Ticino auprès des structures suivantes: résidences secondaires, B&B, cabanes alpines ou rusticos.

Nouveauté: dès 2018, la Guest Card sera également disponible pour toute personne réservant au moins deux nuits dans un hôtel!

The Guest Card is our **way of welcoming** all tourists who are staying at holiday homes, B&Bs, mountain huts or rustic in the Bellinzonese e Alto Ticino region. This card offers many types of one-time discounts dedicated to each family.

News: from 2018 the guest card will also be available for those who spend at least two nights in a hotel!

Trasporto pubblico e sconti sulle principali attrazioni turistiche!
Officiente Verkehrsmittel und Rabatte auf den wichtigsten Sehenswürdigkeiten!
Transport public et réductions sur les principales attractions touristiques!
Public transport included and discounts on main tourist attractions!



Approfitta del trasporto biciclette gratuito da Olivone al Lucomagno grazie alle Autolinee Bleniesi!

Nutzen Sie den kostenlosen Fahrradtransport von Olivone zum Lucomagno dank der "Autolinee Bleniesi"!

Profitez du transport gratuit des vélos d'Olivone au Lucomagno grâce aux "Autolinee Bleniesi"!

Take advantage of free bike transport from Olivone to the Lucomagno thanks to the "Autolinee Bleniesi"!



Negozi di sport e noleggio bici

Arrivo seggioria Nara
T +41 (0)91 871 11 11
www.nara.ch

Bike Port
Via alla Moderna 3
CH-6500 Bellinzona
www.bike-port.ch

Camada cicli
Via alla Monda 1
CH-6528 Camirino
T +41 (0)91 840 12 02
www.z-bike.ch

Carmine Fratelli SA
Via San Gottardo 20
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 40 93
www.carminemoto.ch

Casa Greina
CH-6720 Campo Blenio
T +41 (0)91 872 21 15
www.campoblenio.ch

Cicli Wittwer
Via Prada 2
CH-6710 Biasca
T +41 (0)91 862 15 16
www.cicliwittwer.ch

Garage Mauro
CH-6716 Acquarossa
T +41 (0)91 871 12 22

Grossi Sport SA
Via Cadeborgo 5
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 51 31
www.grossisport.ch

Impanti di Cari
CH-6760 Cari
T +41 (0)91 866 18 80
www.cari.ch

InfoPoint Bellinzonese e Alto Ticino
Palazzo Civico
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 21 31
www.bellinzonese-altticino.ch

Millenium Sport & Moda
Via Parallela 1
CH-6710 Biasca
T +41 (0)91 862 12 74
www.milleniumsport.ch

Mister Bike
Via San Gottardo 21
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)76 829 46 26
www.misterbike.ch

Mister Bike
Via Chiesa 6
CH-6710 Biasca
T +41 (0)76 464 92 58
www.misterbike.ch

Quintorno
El Stradun 35
CH-6513 Monte Carasso
T +41 (0)91 825 90 30
www.quintorno.ch

Rent a Bike
Stazione FFS
CH-6780 Airolo
T +41 (0)91 869 14 39
www.rentabike.ch

Rent a Bike
Stazione FFS
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)51 227 62 44
www.rentabike.ch

RideUP.ch
A Torascia 19
CH-6702 Claro
T +41 (0)79 103 03 23
www.rideup.ch

Sarci Sport
Zona Solaro
CH-6718 Olivone
T +41 (0)91 872 14 50
www.sarcisport.ch

Sport 2000
Via Plan della Croce 11
CH-6760 Faido
T +41 (0)91 866 20 21
www.sport-2000.ch

Velo-Express
Via Cantonale
CH-6702 Claro
T +41 (0)91 863 24 30
www.velo-express.ch